

**Zeitschrift:** Clubnachrichten / Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Herausgeber:** Schweizer Alpen-Club Sektion Bern  
**Band:** 81 (2003)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Aufschläger-Hölzli, Ruth

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

---

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Haben Sie sich auch schon gefragt, was genau Sie am Bergsteigen fasziniert? Warum Sie die Strapazen eines anstrengenden Aufstiegs in eine überfüllte SAC-Hütte auf sich nehmen, warum Sie immer wieder bereit sind, bepackt mit einem schweren Rucksack, eingeschnürt in einen Klettergurt und angebunden an ein Seil einen steilen Grat emporzusteigen? Welche Kraft ist es, die uns in die Berge zieht? Wonach sind wir auf der Suche? Oder ist es gar eine Sehnsucht, die uns treibt?

Vor kurzem erst war ich zusammen mit meinem Tourenpartner im abgelegenen Gaulgebiet unterwegs. Seite an Seite gingen wir, um uns herrschte absolute Stille, nur das Schleifen der Skis war zu hören. Wir sprachen wenig, zu feierlich war es dazu.

Während unseres langen Aufstiegs wurde mir klar, dass Bergsteigen für mich nicht nur eine Sportart ist, sondern vielmehr eine tiefe Verbundenheit. Eine Verbundenheit mit mir selbst, mit der Natur, mit dem Wind, der Sonne und mit meinem Tourenpartner. Wie die Gipfel heissen, wie hoch sie sind, wie schwierig sie zu besteigen sind, das alles spielt keine Rolle mehr. Es geht nur noch darum, unterwegs zu sein, eingebettet in das, was in und um uns ist.

In unserer hektischen Welt ist es äusserst wohltuend, einen Moment innezuhalten und sich darauf zu besinnen, welcher unendlicher Reichtum darin steckt, gemeinsam mit Menschen, mit denen man sich verbunden fühlt, in den Bergen unterwegs zu sein.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen viele reiche Tourenerlebnisse.

Ruth Aufschläger-Hölzli  
Präsidentin Subsektion Schwarzenburg



# Valiant

**VALIANT**  
**BANK**

Persönlich, kompetent und hier zu Hause.